

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI VÝROBE AUDIOVIZUÁLNEHO DIELA

uzavretá v zmysle § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon medzi:

názov: **Rozhlas a televízia Slovenska**
 sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
 IČO: 47 232 480
 IČ DPH: SK2023169973
 bankové spojenie: XXXXXX
 IBAN: XXXXXX
 registrácia: Obchodný register OS Bratislava I, Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B
 štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ
 (ďalej len „**RTVS**“)

a

obchodné meno/názov: **Štátny pedagogický ústav**
 sídlo/miesto podnikania: Pluhová 8, 830 00 Bratislava – Nové Mesto
 IČO: 30807506
 DIČ: 2020884217
 bankové spojenie: XXXXXX
 IBAN: XXXXXX
 registrácia: V registri organizácií vedený Štatistickým úradom SR
 štatutárny orgán: Mgr. Miroslava Hapalová, riaditeľka

(ďalej ako „**Partner**“)
 (RTVS a partner spolu ako „**zmluvné strany**“)

1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je dohoda o podmienkach vzájomnej spolupráce zmluvných strán pri výrobe audiovizuálneho diela s názvom: „**Školský klub**“ (ďalej len „**AVD**“), ako aj o ďalších skutočnostiach vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že RTVS je výrobcu a výhradným nositeľom majetkových práv výrobcu AVD a Partner sa zaväzuje poskytnúť RTVS finančné a nefinančné plnenie v súvislosti s výrobou AVD podľa bodu 3. tejto zmluvy. RTVS vyhlasuje, že finančne vysporiada nároky oprávnených osôb podieľajúcich sa na výrobe AVD, ktorých na výrobu AVD zabezpečil.
- 1.3 Základné údaje AVD:

interný identifikátor RTVS (IDEC):	621 2910 0018 0001 až 12		
žáner:	Detská tvorba – vzdelávacia publicistika		
režisér :	Diana Novotná		
dramaturg RTVS:	Jana Ondrušová		
minutáž:	60 min á časť	Spolu počet častí:	12
Harmonogram a miesto výroby:	Štúdio RTVS Bratislava podľa prílohy č.1		

2 Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 RTVS zabezpečuje vytvorenie AVD a výrobu audiovizuálneho záznamu, na ktorom bude AVD zaznamenané po stránke materiálnej, technickej a organizačnej vrátane zabezpečenia koordinácie Partnera a ostatných osôb zúčastnených na vytvorení AVD a výrobe záznamu. Na základe uvedeného sa RTVS považuje za výrobcu audiovizuálneho záznamu, na ktorom je AVD zaznamenané a má

výhradné majetkové práva výrobcu AVD vyplývajúce z Autorského zákona. Partner je oprávnený použiť AVD okrem plnenia predmetu tejto zmluvy, v súvislosti s prevádzkou webových stránok alebo len spôsobom a na účely uvedené v čl. 2 bod 2.3 tejto zmluvy; pričom použitie AVD (vrátane loga) Partnerom je bezodplatné v rozsahu tejto zmluvy a RTVS nemá žiaden osobitný nárok na odmenu za udelenie súhlasu, resp. použitie AVD Partnerom.

- 2.2 Partner sa zaväzuje najneskôr do 72 hodín pred začiatkom nakrúcania príslušných častí na vlastné náklady dodávať odborné podklady k scenárom dramaturgičke RTVS a zabezpečiť odbornú spoluprácu pri tvorbe každej časti AVD, vrátane účinkujúcich a ak sa partner rozhodne tak aj simultánneho tlmočenia do posunkovej reči.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že na podporu a propagáciu AVD môže Partner (alebo ním poverená osoba) prevádzkovať webové stránky www.skolskyklub.net a ucimenadialku.sk. Na týchto stránkach môže byť dostupný archív odvysielaných AVD. Odvysielané AVD môže Partner za účelom podpory a propagácie AVD umiestniť tiež na kanál Učíme na diaľku na stránke www.youtube.com a na sociálnych sieťach a odkazy využívať na stránkach www.skolskyklub.net a ucimenadialku.sk. RTVS je povinná poskytnúť Partnerovi ním požadovanú súčinnosť, najmä poskytnúť Partnerovi každú odvysielanú časť AVD na USB kľúč, najneskôr do 5 dní po jej odvysielaní. Čistý USB kľúč dodá Partner. RTVS nemá žiaden osobitný nárok na odmenu za použitie AVD podľa tohto ustanovenia. Partner má nevýhradné právo na vyhotovovanie rozmnoženín AVD a na verejné rozširovanie rozmnoženín AVD nekomerčným spôsobom na území Slovenskej republiky.
- 2.4 RTVS podpisom tejto zmluvy udeľuje Partnerovi neobmedzený súhlas na použitie loga AVD „Školský klub“ na webovej stránke www.skolskyklub.net a www.ucimenadialku.sk v rámci propagácie projektu (spolupráce podľa tejto zmluvy) bezodplatne a počas prevádzky webovej stránky.
- 2.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Partner bude spravovať emailové adresy: skolskyklub@ucimenadialku.sk, ktoré budú zriadené pre účely komunikácie s diváckou verejnosťou.
- 2.6 Partner zodpovedá za to, že obsah webového sídla (s výnimkou AVD) neporušuje práva tretích osôb, je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky ako aj s obsahom AVD. Ak v dôsledku porušenia tohto záväzku Partnera bude RTVS povinná poskytnúť/uhradiť tretej osobe akékoľvek plnenie, zaväzuje sa Partner nahradiť RTVS takto vzniknutú škodu (poskytnuté plnenie) v celom rozsahu do 15 dní odo dňa doručenia výzvy.
- 2.7 RTVS zodpovedá za to, že AVD, jeho obsah a šírenie neporušuje ani nezasahuje do práv tretích osôb, je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Ak v dôsledku porušenia tohto záväzku RTVS bude Partner povinný poskytnúť/uhradiť tretej osobe akékoľvek plnenie, zaväzuje sa RTVS nahradiť Partnerovi takto vzniknutú škodu (poskytnuté plnenie) v celom rozsahu do 15 dní odo dňa doručenia výzvy.
- 2.8 Partner a osoby, ktoré sa podieľajú na tvorbe a príprave AVD alebo jednotlivej časti, sú oprávnení použiť AVD, alebo časť AVD aj na účely prezentácie a propagácie škôl a školských zariadení, s ktorými Partner spolupracuje, predovšetkým tých školských zariadení, v ktorých sú zamestnaní účinkujúci v AVD. RTVS nemá žiaden osobitný nárok na odmenu za použitie AVD podľa tohto ustanovenia.

3 Odmena a platobné podmienky

- 3.1 Odmena RTVS od Partnera za poskytnutie čiastkovej služby pri výrobe AVD, bola stanovená dohodou zmluvných strán a v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Partner sa zaväzuje zaplatiť RTVS za riadne poskytnutú spoluprácu podľa tejto zmluvy odmenu podľa bodu 3.3.
- 3.3 Fakturačné podmienky

A.	☐ celková odmena	bez DPH v €	s DPH v €
		12 častí x 1.200,-€ = 14.400,-€	17.280,-€ Partner nie je platcom DPH
	☐ odmena za mernú jednotku	<i>Jednu časť AVD</i>	
		bez DPH v €	s DPH v €
		1.200.-	1.440,- € Partner nie je platcom DPH

	☐ odmena a merné jednotky špecifikované v prílohe		
B.	fakturačné obdobie	☐ fakturácia pred začiatkom fakturačného obdobia	
		☒ po kompletnom poskytnutí služby	
		☐ fakturácia po kompletnom poskytnutí služby	
C.	☐ záloha vo výške:	bez DPH v €	s DPH v €

- 3.4 Partner uhradí odmenu na základe faktúry vystavenej RTVS na účet RTVS uvedený v záhlaví tejto zmluvy. RTVS je oprávnená vystaviť faktúru v súlade s fakturačnými podmienkami uvedenými v bode 3.3. tohto článku zmluvy.

RTVS vystaví faktúru po odvysielaní všetkých častí.

- 3.5 V odmene podľa bodu 3.3 tohto článku zmluvy nie je zahrnutá náhrada všetkých nákladov RTVS, ktoré jej vzniknú na základe tejto zmluvy alebo v priamej súvislosti s plnením tejto zmluvy, avšak RTVS si nenárokuje od Partnera žiadnu ďalšiu odmenu okrem tej, ktorá je dohodnutá v bode 3.3. tohto článku
- 3.6 Zmluvné strany sa dohodli na lehote splatnosti faktúry do 14 dní odo dňa jej doručenia do sídla Partnera.
- 3.7 Prílohou faktúry bude preberací protokol vystavený dramaturgom RTVS o poskytnutí služby. Faktúra musí spĺňať náležitosti stanovené príslušnými právnymi predpismi. Ak faktúra nebude spĺňať náležitosti stanovené príslušnými právnymi predpismi alebo prílohu stanovenú touto zmluvou, je Partner do 5 pracovných dní po prijatí faktúry oprávnený vrátiť faktúru RTVS. V takomto prípade lehota splatnosti faktúry začína plynúť znova od doručenia opravenej/novej faktúry Partnerovi.

4 Označenie AVD

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom znení úvodných a záverečných titulkov záznamu:

4.1.1 v úvodných titulkoch bude uvedené:

RTVS

Rozhlas a televízia Slovenska

uvádza

(alebo úvodná zvuka)

4.1.2 v záverečných titulkoch bude uvedené:

vyrobila

RTVS - Rozhlas a televízia Slovenska

v spolupráci so Štátnym pedagogickým ústavom a neziskovou organizáciou Indícia

© Rozhlas a televízia Slovenska

2021

- 4.2 V záverečných titulkoch budú uvedené mená vystupujúcich detí a učiteľov v aktuálnej časti AVD

- 4.3 Zmluvné strany berú na vedomie, že s ohľadom na skutočnosť, že Partner použil na výrobu tohto AVD finančné prostriedky na základe Zmluvy č. OPL'Z/183/2020 o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, bude v úvodných a/alebo záverečných titulkoch AVD uvedený text oznamujúci, že AVD bolo vyrobené s podporou Európskeho sociálneho fondu. Plné znenie tejto informácie spolu s oficiálnymi logami v zmysle podmienok určených Zmluvou č. OPL'Z/183/2020 a súvisiacich dokumentov, najmä Manuálu pre publicitu, doručí Partner RTVS elektronickou komunikáciou.

- 4.4 AVD sa považuje za odovzdané/prevzaté podpísaním preberacieho protokolu po odvysielaní AVD (jeho častí) za účasti oboch zmluvných strán v RTVS.

5 Osobitné dojednania

- 5.1 Vo veciach týkajúcich sa realizácie a plnenia tejto zmluvy sú kontaktnými osobami za RTVS Vladimír Burianek, e-mail: vladimir.burianek@rtvs.sk a za Partnera Pavol Jablonický, e-mail: pavol.jablonicky@statpedu.sk alebo iné osoby určené príslušnou zmluvnou stranou. Bez ohľadu na uvedené platí, že úkony, ktoré sa dotýkajú platnosti, účinnosti alebo obsahu tejto zmluvy, sú oprávnené vykonávať výlučne štatutárne orgány zmluvných strán.
- 5.2 Partner sa zaväzuje realizovať spoluprácu tak, aby neobsahovala skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb a/alebo môžu byť v rozpore s dobrými mravmi. Partner sa zaväzuje poučiť všetky osoby podieľajúce sa na spolupráci o tom, že obsah spolupráce bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä, že bude v súlade so zákonom č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a ustanoveniami § 11 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník. V prípade, ak Partner poruší poučovaciu povinnosť podľa predchádzajúcej vety, znáša všetky prípadné sankcie a právne následky spojené s porušením práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo s porušením právneho poriadku Slovenskej republiky v plnom rozsahu.
- 5.3 Ak z dôvodu porušenia povinností Partnera podľa bodu 5.2 tohto článku zmluvy bude AVD obsahovať akékoľvek prvky, pre ktoré bude RTVS uložená pokuta orgánom verejnej moci (najmä Radou pre vysielanie a retransmisiiu), je RTVS oprávnená vyžadovať Partnera na náhradu takto vzniknutej škody; škodou sa na účely tohto bodu zmluvy rozumie uložená pokuta ako aj oprávnené a preukázateľné trovy konania vzniknuté RTVS v príslušnom správnom a/alebo súdnom konaní. Partner je povinný takúto škodu na základe právoplatného rozhodnutia o uložení pokuty v plnej výške uhradiť RTVS, ak RTVS splnila podmienky podľa nasledujúcej vety a uplatnila všetky dostupné prostriedky obrany, a to do 15 dní od doručenia výzvy na jej úhradu a predložení príslušného právoplatného rozhodnutia o uložení pokuty. RTVS je povinná bezodkladne Partnera informovať o začatí konania vedenom orgánom verejnej moci, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty RTVS. RTVS bude v rámci takéhoto konania postupovať tak, aby bola zabezpečená náležitá ochrana práv a oprávnených záujmov RTVS a Partnera a keď to bude dôvodné, využije aj prostriedky súdneho preskúmania rozhodnutia o uložení pokuty; za týmto účelom sa Partner zaväzuje poskytnúť RTVS všetku nevyhnutnú súčinnosť.
- 5.4 Ak z dôvodu porušenia povinností Partnera podľa bodu 5.2 tohto článku zmluvy bude záznam obsahovať akékoľvek prvky, pre ktoré si budú uplatňovať voči RTVS nároky tretie osoby, RTVS sa zaväzuje o takýchto uplatnených nárokoch Partnera bezodkladne informovať. Partner sa zaväzuje takéto nároky priznané právoplatným rozhodnutím súdu a/alebo dohodnuté so súhlasom Partnera v mimosúdnej dohode v plnej výške uspokojiť a nahradiť RTVS prípadnú škodu. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si vzájomne všetku súčinnosť nevyhnutnú na riešenie takýchto nárokov.
- 5.5 Zmluvné strany sa vo vzťahu k predmetu zmluvy a po dobu účinnosti tejto zmluvy zaväzujú zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo poškodiť povesť a dobré meno druhej zmluvnej strany.
- 5.6 Touto zmluvou sa nezakladá žiadna právnická osoba ani združenie podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka.
- 5.7 Zmluvné strany nezodpovedajú za porušenie svojich povinností podľa tejto zmluvy zapríčinených okolnosťami vyššej moci (vis maior). Zodpovednosť však nevylučuje prekážka, ktorá vznikla až v dobe, keď povinná zmluvná strana bola v meškaní s plnením svojej povinnosti. Na účely tejto zmluvy sa vyššou mocou rozumie prekážky, ktoré nastali nezávisle od vôle povinnej zmluvnej strany a bránia jej v plnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná zmluvná strana takúto prekážku v čase podpisu tejto zmluvy predvídala a že by následky takejto prekážky odvrátila alebo prekonala. Vyššou mocou sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, požiar, záplavy a iné. Ak sa z dôvodu vyššej moci stane plnenie tejto zmluvy nemožným po dobu viac ako troch mesiacov od vyskytnutia sa prekážky, zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť na predmetnú udalosť odvolať, písomne požiada druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvných podmienok uvedených v tejto zmluve. Ak v takomto prípade nedôjde k dohode o zmene zmluvných podmienok v lehote do 30 dní od doručenia písomného požiadania, má ktorákoľvek zmluvná strana, právo od zmluvy odstúpiť.
- 5.8 Zmluvné strany sa zaväzujú riadne a včas plniť prijaté záväzky tak, aby nespôsobili omeškanie, a tým neohrozili jednotlivé termíny výroby AVD (jednotlivých častí). Ďalej sa zaväzujú pri výrobe AVD dodržiavať ustanovenia zákona o vysielaní a retransmisii, Autorského zákona, Obchodného zákonníka, licenčných vysielacích podmienok udelených RTVS a ďalších platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 5.9 Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o akýchkoľvek

skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy.

6 Odstúpenie od zmluvy

- 6.1 Každá zo zmluvných strán má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak splnenie povinností podľa tejto zmluvy sa stane objektívne nemožným alebo mimoriadne ťažkým v dôsledku nepredvídaných závažných skutočností (živelná pohroma, úradný zákaz, a pod.) za podmienky, že vznik skutočností, na základe ktorých od zmluvy odstupuje, neodkladne oznámi a hodnoverne preukáže druhej zmluvnej strane. V takomto prípade zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto zmluvy bez nároku požadovať ich plnenie od druhej zmluvnej strany, s výnimkou nárokov existujúcich do okamihu odstúpenia.
- 6.2 RTVS je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy, ak Partner, napriek predchádzajúcej písomnej výzve RTVS, opakovane poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve.
- 6.3 Odstúpením od tejto zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody za porušenie povinnosti vyplývajúcej z tohto zmluvného vzťahu.
- 6.4 Pre vylúčenie pochybností, zánik tejto zmluvy nemá vplyv na právo Partnera na použitie AVD alebo jeho časti a loga za podmienok podľa tejto zmluvy a v prípade zániku tejto zmluvy je Partner naďalej oprávnený ponechať v prevádzke webovú stránku s logom, vrátane kompletného archívu všetkých častí AVD.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu je možné ukončiť dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou ktorákoľvek zmluvnej strany a to bez uvedenia dôvodu s výpovednou dobou 1 mesiac. Výpovedná doba začne plynúť deň nasledujúci po dni, kedy bola výpoveď druhej zmluvnej strane doručená.

7 Záverečné ustanovenia

- 7.1 Ak táto zmluva výslovne neustanovuje inak, možno ju meniť alebo dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme číslovaných a podpísaných dodatkov. Zmenu osôb uvedených v čl. 5 bode 5.1 tejto zmluvy môže príslušná zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, vykonať písomným oznámením adresovaným druhej zmluvnej strane; na vykonanie takejto zmeny nie je potrebné uzatvorenie písomného dodatku k zmluve. Ak sa podľa tejto zmluvy vyžaduje súhlas niektorej zo zmluvných strán, platí, že tento súhlas musí byť udelený písomne.
- 7.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácií) v znení neskorších predpisov).
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky odosielané v zmysle alebo na základe tejto zmluvy si budú doručovať na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na inú adresu, ktorú zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane ako korešpondenčnú adresu. V prípade, že zásielku nebude možné doručiť na takúto adresu, považuje sa zásielka za doručенú dňom jej vrátenia ako nedoručenej zásielky odosielateľovi, a to aj v prípade, ak sa adresát o tom nedozvie. Ak adresát bezdôvodne odoprie zásielku prijať, považuje sa zásielka za doručенú dňom, keď jej prijatie bolo odmietnuté.
- 7.4 Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne skutočnosti neupravené zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo iného všeobecne záväzného právneho predpisu platného v Slovenskej republike.
- 7.5 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodarí nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie, budú zmluvné strany vzájomný spor riešiť prostredníctvom súdov Slovenskej republiky.
- 7.6 Ak sa niektoré ustanovenie zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, predmetnou neplatnosťou, neúčinnosťou alebo nevykonateľnosťou, nie je dotknutý ostatný obsah zmluvy. Príslušné ustanovenie zmluvy sa nahradí takým platným a účinným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojím významom, obsahom a účelom najbližšie.
- 7.7 Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán, ústne i písomné, ktoré sa týkajú predmetu tejto zmluvy.
- 7.8 Zmluvné strany sa dohodli, že podľa ustanovení tejto zmluvy sa vysporiadajú aj plnenia, ktoré v súvislosti s vytvorením AVD špecifikovaným v tejto zmluve, boli vykonané pred podpisom tejto zmluvy. Strany sa dohodli, že všetky práva, povinnosti a úkony súvisiace s Vývojom AVD, ktoré vznikli a/alebo ktoré Strany

vykonali pred účinnosťou tejto zmluvy sa považujú za práva a povinnosti nadobudnuté na základe Zmluvy a za úkony urobené na základe tejto Zmluvy a sú v plnom rozsahu platné.

- 7.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali a s jej obsahom súhlasia, že zmluva bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, určito, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 7.10 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave

V Bratislave

.....
Štátny pedagogický ústav
Mgr. Miroslava Hapalová, riaditeľka

.....
Rozhlas a televízia Slovenska
PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ